

**ASSOCIATION DES SECRÉTAIRES GÉNÉRAUX DE PARLEMENT**  
**ASSOCIATION OF SECRETARIES GENERAL OF PARLIAMENTS**

**Thèmes proposés à l'inscription à l'ordre du jour de la session d'octobre 2017 à Saint-Petersbourg  
(Russie)**

*Matters put forward for inclusion in the Draft Agenda for the October 2017 meeting in Saint-Petersburg  
(Russia)*

- 1. Please note that the deadline for the submission of proposals for topics for communication and debate is Monday 16 September 2017. The deadline for the receipt of texts in both English and French is Monday 23 September 2017. Any texts outstanding by that date may be deferred to a subsequent conference, or published on the internet alone, with no opportunity for presentation in person during the conference.**

Veillez noter que la date limite pour la soumission de propositions de sujets de communications ou de débats est fixée au lundi **16 septembre 2017**. La date limite pour la réception des textes en français et en anglais est fixée au **lundi 23 septembre 2017**. Toute communication dont le texte sera envoyé après cette date pourrait être reportée à une session ultérieure, ou faire l'objet d'une publication sur le site internet sans qu'il ne soit possible pour son auteur de la présenter oralement lors de la session.

- 2. Please note that, from 1 January 2017, no further paper copies of texts other than the agenda will be provided. Members are asked to download all documents from the ASGP's website.**

Veillez noter qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017, les communications ne seront plus distribuées sur support papier. Seul l'ordre du jour fera l'objet d'impressions. Il est demandé aux membres de télécharger tous les documents sur le site internet de l'ASGP.

➤ **Sujets possibles de débat général / Possible subjects for general debate**

- 1. Les méthodes de gestion du temps de parole dans les assemblées parlementaires / Management of speaking time in parliamentary debates**

Conduite du débat : M. José Manuel ARAÚJO, Secrétaire général adjoint de l'Assemblée de la République du Portugal

*Moderator: Mr José Manuel ARAÚJO, Deputy Secretary General of the Assembly of the Republic of Portugal*

**2. L'opposition parlementaire**

Conduite du débat : M. Manohar Prasad BHATTARAI Secrétaire général du Parlement du Népal

*Moderator: Mr Manohar Prasad BHATTARAI Secretary General of Parliament of Nepal*

➤ **Communications / Communications**

**Thème : Les organes paraparlamentaires (groupes interparlementaires, groupes d'amitié et clubs parlementaires) / Parliamentary groupings (interparliamentary groups, friendship groups and parliamentary clubs)**

M. José Manuel ARAÚJO, Secrétaire général adjoint de l'Assemblée de la République du Portugal / *Mr José Manuel ARAÚJO, Deputy Secretary General of the Assembly of the Republic of Portugal (titre à venir / title to be confirmed)*

**Thème : XXX**

**Propositions de communications / Proposals for communications**

M. Gengezi MGIDLANA, Secrétaire général du Parlement de la République d’Afrique du Sud : « Le modèle de contrôle parlementaire mis en œuvre au Parlement de la République d’Afrique du Sud »  
*Mr Gengezi MGIDLANA, Secretary General of the Parliament of the Republic of South Africa: “Implementation of the Oversight Model of the Parliament of the Republic of South Africa”*

M. Gali Massa HAROU, Secrétaire général adjoint de l’Assemblée nationale du Tchad : « La question du quorum dans la procédure de mise en accusation des membres du Gouvernement et du Président de la République »  
*Mr Gali Massa HAROU, Deputy Secretary General of the National Assembly of Chad: “The issue of quorum in relation to accusations made against members of the Government and the President of the Republic”*

M. Najib EL KHADI, Secrétaire général de la Chambre des représentants du Maroc : la participation des citoyens au processus législatif  
*Mr Najib El KHADI, Secretary General of the Chamber of Representatives, Morocco : Citizen participation in the legislative process »*

\* \* \*

*Autres points / Other business*

1. Présentation sur les développements récents au sein de l’Union Interparlementaire  
*Presentation on recent developments in the Inter-Parliamentary Union*
2. Questions administratives  
*Administrative questions*
3. Projet d’ordre du jour de la prochaine session à Genève (Suisse).  
*Draft agenda for the next meeting in Geneva (Switzerland)*